



ÉVKÖZI 33. VASÁRNAP

Az ókorban a pénzérme ismeretlen volt, általában súly szerint lemért arannyal és ezüsttel fizettek. A "Talentum" nagy értékű ókori-pénzegység volt, és 5 talentum már hatalmas vagyont jelentett: 26 kg aranyat, vagy ezüstöt. Még azon a szolgán is nagy a felelősség, aki csak 1 talentumot kapott idegenbe készülő gazdájától! A gazda kivétel nélkül megbízik

mindhárom szolgájában, rájuk bízta egész vagyont, amíg távol lesz. A "Lelki-Talentumok" a legértékesebbek, mint Istentől ajándékba kapott természetfeletti ajándékok. Értelmünk-, tehetségünk-, mint a Kegyelem energiái a Szentlélek által erősítve kell, hogy szolgáljanak és általuk mi is szolgáljunk cselekvő szeretetben, mint másokért élő keresztény emberek. Ebben erősít minket napjainkban is Szent Erzsébet- és Szent Katalin életszentsége és példája, hogy hozzájuk hasonlóan önmagunk is gazdagító ajándék (talentum) legyünk embertársaink számára. Ők mindketten 5 talentumot kaptak Istentől és kamatoztatták is: Isten dicsőségére és embertársaik javára. Példát mutattak nekünk is, hogy: Krisztus keze a mi kezünk, hogy jót tegyünk vele, Krisztus lába a mi lábunk, hogy meglátogassunk valakit, Krisztus nyelve a mi nyelvünk, hogy szóljon az emberekhez. Így adjuk át embertársainknak Krisztus szeretetét és Krisztus segítségét. Ezt így írja Pál apostol az Efezusiaknak:

"Kegyelemben részesültetek a megváltásban, ami nem a magatok érdeme, hanem Isten ajándéka. Mindannyian az Ő műve vagyunk, jótettekre teremtve, amelyeket Isten előre elkészített, hogy azokat gyakoroljuk!" (Ef 2,8-10).

A példabeszéd gazdája Isten, aki megbízik bennünk és az a kötelességem, hogy amit Tőle kaptam, azzal hűségesen gazdálkodjak. Mindannyiunknak személyre szabott küldetése, hivatása van, de jutalmat nem a kapott talentum, hanem a hűség arányában kapunk. Nem az a lényeg, hogy mennyi a talentumom, hanem az, hogy azt hogyan kamatoztatom! Ha tudok közreműködni és gazdálkodni a kapott Kegyelemmel, csak akkor kapok új talentumokat is, és így rám is vonatkoznak majd Jézus szavai: "Menj be Urad örömébe!" A m e n.

A SZEGÉNYEK SZENTJE

November 19. *Árpád-házi Szent Erzsébet* ünnepe Magyarországon. A világ többi országában november **17-én** tartják ünnepét.

II. Endre magyar király leánya, Thuringiai Lajos örgróf felesége, három gyermek anyja. A mennyei dolgok szeretetteljes szemlélete és a szegények áldozatos gondozása jellemzi. Férje halála után vidám lélekkel tűri a meg-aláztatásokat, Assisi Szent Ferenc példáját követve vállalja a szegénységet, a betegek gondozására szenteli magát. Huszonnégy éves korában halt meg (1231), s már néhány évvel ezután szentté avatták. A ciszterci szerzetes, Heisterbachi Caesarius így kezdi Szent Erzsébet életrajzát: „A tiszteletreméltó és Isten előtt oly kedves Erzsébet előkelő nemzetségből származott, s e világ ködében úgy ragyogott föl, mint a hajnalcsillag.” Erzsébet azok közé a szentek közé tartozik, akiknek sugárzása nem csökken, fénye minden kor minden emberének világít.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2017

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

NOVEMBER 19 - ÉVKÖZI 33. VASÁRNAP

Árpád-házi Szt. Erzsébet könyörögj érettünk

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Nov 19	10:00AM	Templomunk elhunyt tagjaiért	
Nov 26	10:00AM	id. Katona Jenő	Katona Család

Válaszos zsoltár: Boldog az az ember,

aki féli az Istent.

Énekek: 222, 222-5-6, 132, 131, 306, 196.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their



PARISH COLLECTIONS

November 12: \$ 334.00

**Please support your Parish!
May God bless your generosity!**

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike, Dobovanszky Imre.



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ **Today, November 19th** - there will be a second collection, for the poor, then coffee / pastries will be served after mass.
+ On **November 26th**, everyone is invited for breakfast, after mass.
+ We are collecting again nonperishable food and cans for Thanksgiving. Thank you for your donations and please place them in the designated boxes, by the entrance.
+ The Hungarian Club, together with other organizations, is inviting everyone to attend their St. Nicholas celebration and lunch, on **December 3rd**, from 12PM. More information could be found on the fliers.
+ On **December 17th**, we'll have our church's **Christmas celebration**. After lunch, St. Nicholas will reward all the kids. Please sign up your child/children for their Christmas package.
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor.
+ **Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!**
+ **Ma, November 19-** A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a szegények, a rászorulóknak javára. Jószándékú adományait előre is köszönjük. Szentmise után sütemény és kávéra várjuk a híveket.
+ **November 26.** - Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.
+ Mint minden évben, az idén is szervezünk ételgyűjtést Thanksgivingre a szegények javára. Kérjük Templomtagjainkat, a Magyar Iskola tagjait, hogy segítsenek ebben a jószándékú gyűjtésben. Adományait a bejáratnál elhelyezett dobozban helyezhetik el.
+ **December 1 -" Karácsony a világ körül"** címmel a Chicago-i városházán karácsonyi ünnepség lesz, ahol megtekinthetik a magyar karácsonyfát, amit az idén is Katona Betsy és Zsófia díszített fel. A műsor d.u. 5 órakor kezdődik. Cím: 118 N. Clark St. Suite 112
+ A Magyar Klub és más szervezetek közös rendezésében, **december 3-án** 12-től, szeretettel hívnak mindenkit a közös Mikulás ebédre. Részletek a szórólapon olvashatók.
+ **December 17. - Templomunk Karácsonyi ünnepsége**, szeretettel hívunk mindenkit. A Szt. István Magyar Iskola és a Bokréta táncsoport karácsonyi műsorral várja Önöket. Aki szeretne gyermekének, vagy unokájának karácsonyi csomagot rendelni, kérem hívják Katona Marikát -773-704-5050, és Pongrácz Cilikét a 224-361-3219-es számon. Műsor után meleg uszonnát szolgálunk fel.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport időpontjai: December 2., 9. és 16.



Dear Parishioners,

How will you be judged at the end of your life or the end of the world, whichever comes first? Jesus in today's gospel suggests that we will be judged in the end by how well we used our God-given talents and skills to serve him while on earth. More to the point, we will be judged by how clever we have been in building the Kingdom of God while we walked the face of the earth. Some may say, it's not my responsibility to build the Kingdom of God on earth, that's for priests and nuns to do. To maintain that is to forsake one's baptismal promise to do one's best to follow Jesus in this life so that they can spend an eternity with him in the next. This includes every baptized Catholic. Faith is not something you observe or count on just in emergencies. Faith is to be lived out every day.

Two characters jump out at me in today's readings: the "worthy wife" in the first reading as contrasted to the "wicked, lazy servant" in the gospel. The description of the "worthy wife" is not just for women. It is an illustration for both men and women about how to take your calling in life seriously and serve God by serving others. Notice the description of all the many things the "worthy wife" does for her husband and family. She is not just completing tasks. She is pouring out her life for those she loves which includes not just her family but the poor as well. The question for all of us is: am I pouring out my life for my family and friends and for strangers I don't even know who are poor? Or am I only living for my own comfort and security? Seeking comfort and security now may result in a lack of comfort and security for all of eternity.

Victor Frankl once wrote, "Everyone has his own specific vocation or mission in life; everyone must carry out a concrete assignment that demands fulfillment. Therein he cannot be replaced, nor can his life be repeated, thus, everyone's task is unique as his specific opportunity to implement it." Do you know what specific work God has called you to do? Are you doing it? A reflection back on your life could be a nice reminiscence to recall how, with God's help, you have brought the love of Jesus to others throughout your life. A reflection into what your future will consist of is called for by today's readings as a reminder to always be looking for new and creative ways to build the Kingdom of God in your corner of the world.

We all want to be judged worthy at the end of our lives or the end of the world, whichever comes first. May we never grow tired of using our talents and gifts first and foremost for the Lord. May God help us to discover new ways to serve him every day with enthusiasm and joy.

In God's love,
Father Michael Knotek

